Apolytikion of the Day (1st Tone)
The stone had been secured with a seal by the Judeans, and a guard of soldiers was watching Your immaculate body. You rose on the third day, O Lord and Savior, granting life unto the world. For this reason were the powers of heaven crying out to You, O Life-giver. Glory to Your resurrection, glory to Your dispensation, only One who loves mankind.

Του λίθου σφραγισθέντος υπό των Ιουδαίων, και στρατιωτών φυλασσόντων το άχραντόν Σου σώμα, ανέστης τριήμερο Σωτήρ, διωρούμενος το κόσμω την ζωήν. Διά τούτοι αι δυνάμεις των ουρανών εβάζοντο σοι Ζωοδότα. Δόξα τη αναστάσει σου Χριστέ, δόξα τη βασιλεία σου, δόξα τη οικονομία σου, μόνε φιλάνθρωπε.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (First Plagios Tone)
The all-blessed bride of Christ let us exalt in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of us.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν, ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και ως μάρτυς του Κυρίου στεφθείσα, αιτείται πάσι, το μέγα ἔλεος.

Kontakion of the Day (Second Tone)
O Protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the creator most constant: O despise not the voices of those who have sinned; but be quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession and speed thou to make supplication, O thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

Προστασία των χριστιανών ακαταίσχυντε, μεσιτεία προς τον Ποιητήν αμετάθετε, μη παρίδης, αμαρτωλών δεήσεων φωνάς, αλλά πρόφθασον ως αγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶν κραυγαζόντων σοι: Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεύσοι εἰς ικεσίαν, η προστατεύουσα αεί, Θεοτόκε τῶν τιμῶντος σε.
Epistle Reading

Let your mercy, O Lord, be upon us.
Rejoice in the Lord, O you righteous.

The reading is from Saint Paul’s Second Letter to the Corinthians.

2nd Corinthians 9:6-11 – Brethren, the point is this: he who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully. Each one must do as he has made up his mind, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to provide you with every blessing in abundance, so that you may always have enough of everything and may provide in abundance for every good work. As it is written,

“He scatters abroad, he gives to the poor; his righteousness endures forever.”

He who supplies seed to the sower and bread for food will supply and multiply your resources and increase the harvest of your righteousness. You will be enriched in every way for great generosity, which through us will produce thanksgiving to God.

Gospel Reading

Luke 8:41-56 – At that time, there came to Jesus a man named Jairus, who was a ruler of the synagogue; and falling at Jesus’ feet he besought him to come to his house, for he had an only daughter, about twelve years of age, and she was dying.

As he went, the people pressed round him. And a woman who had had a flow of blood for twelve years and had spent all her living upon physicians and could not be healed by anyone, came up behind him, and touched the fringe of his garment; and immediately her flow of blood ceased. And Jesus said, “Who was it that touched me?” When all denied it, Peter said, “Master, the multitudes surround you and press upon you!” But Jesus said, “Someone touched me; for I perceive that power has gone forth from me.” And when the woman saw that she was not hidden, she came trembling, and falling down before him declared in the presence of all the people why she had touched him, and how she had been immediately healed. And he said to her, “Daughter, your faith has made you well; go in peace.”

While he was still speaking, a man from the ruler’s house came and said, “Your daughter is dead; do not trouble the Teacher anymore.” But Jesus on hearing this answered him, “Do not fear; only believe, and she shall be well.” And when he came to the house, he permitted no one to enter with him, except Peter and John and James, and the father and mother of the child. And all were weeping and bewailing her; but he said, “Do not weep; for she is not dead but sleeping.” And they laughed at him, knowing that she was dead. But taking her by the hand he called, saying, “Child, arise.” And her spirit returned, and she got up at once; and he directed that something should be given her to eat. And her parents were amazed; but he charged them to tell no one what had happened.

Wisdom of the Church Fathers

The sign that thou lovest God, is this, that thou lovest thy fellow; and if thou hatest thy fellow, thy hatred is towards God. For it is blasphemy if thou prayest before God while thou art wroth. For thy heart also convicts thee, that in vain thou multipliest words: thy conscience rightly judges that in thy prayers thou profitest nought.

St. Ephraim the Syrian , ON ADMONITION AND REPENTANCE.

Let us then, bearing in mind all the things which have been said, show forth great love even towards our enemies; and let us ease away that ridiculous custom, to which many of the more thoughtless give way, waiting for those that meet them to address them first.

St. John Chrysostom, Homily 18 on Matthew 5
4th Century
A Doxology will be offered this morning at the end of the second Divine Liturgy on the commemoration of the October 28, 1940 Greek Independence – OXI Day! We welcome Mrs. Ioanna Kriebardi, Counsellor of the Greek Embassy, Colonel Birbilis and 2nd Lt. Maria Loukari from the Military Delegation of the Greek Embassy.

Memorial Services are offered this morning for Stavroula Kalarhakis, mother of Mallam Mavromatakis and Anna Noussis; for George Bursenos, son of Christopher and Maria Bursenos, brother of Ioanna and Matthew, Demetrios and Shawna, and uncle of Christopher; for Lambros Apostolou, husband of Mrs. Panagiota Apostolou, and father of Sophia and George Apostolou; and for Ioannis and Elisavet Ekiz, parents of Popi, Vicki, Angela and Loukas Ekiz. May their memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by the families of Mr. & Mrs. George Mavromatakis, Mrs. Anna Noussis, Mr. & Mrs. Christopher Bursenos, Mrs. Panagiota Apostolou, and the Ekiz family in memory of their loved ones.

Leadership 100 Sunday – This year the commemoration of the fifth observance of National Leadership 100 Sunday is today in honor of its Founder, Archbishop Iakovos of Blessed Memory. This morning we also honor the members of Leadership 100! The mission of Leadership 100 is to support the ministries of the Church.

Saint Katherine Annual Dinner Gala – SAVE THE DATE! Sunday, November 10, 2013 at the McLean Hilton in Tysons Corner in celebration of our Parish and our many blessings and also to honor the Veterans of our community (all veterans planning to attend please register at our booth in the lobby after liturgies). Our honored guest will be His Eminence Metropolitan Evangelos of New Jersey. 6:00 PM Silent Auction and Reception; 7:00 pm Dinner. Music by “Appolonia.” For info & reservations, contact Nick Larigakis, Dinner Chairman, 703-909-9078.

OCAMPR – On November 1-2, 2013, the Orthodox Christian Association of Medicine, Psychology and Religion (OCAMPR) will hold its annual national conference at Saint Katherine. The theme of the Conference is The Clinical and Pastoral Care of the Aging Patient. Our keynote speaker Friday night will be Bishop John of Boston and New England of the Antiochian Archdiocese who is also a clinical psychologist. On Saturday we will have noted speakers covering the medical, psychological, and religious issues of the aging patient. Go to www.OCAMPR.org for the full agenda and to register or email J. Demakis for more information, demakis9931@gmail.com.

AHEPA Christmas Ornaments – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce orders are now being taken for our Sixth Annual Community Christmas Ornament. These collectable ornaments have grown in popularity from year to year and we are extremely proud of this year’s offering. This stunning three-dimensional ornament is entitled “Star of Saint Katherine” and is a testament to the indomitable spirit of our community, its ministries and those who lovingly labor in its behalf. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer. Ornaments will first be available for sale during the Fall Festival and after Liturgies during coffee hour while supplies last. Please visit our booth at the Fall Festival or place your order after Liturgy beginning September 15, or by sending requests to antovi@verizon.net or by calling 703-929-6110.

The Children’s AGAPE Foundation Tea by our Philoptocho – This afternoon, 2:00 p.m. to 4:00 p.m., in the Meletis Charuhas Center. Everyone is welcome.

Philochohos Senior Citizens Thanksgiving Luncheon – Thursday, November 14, 12:00 p.m. to 3:00 p.m. For reservations please call Eleni Kanakos at (703) 938-8360 or Irene Burton at (703) 256-5531.

The SAFEWAY BEBENETS Program is looking for new members. Please, look for our table, after both services, if you would like to join. Thank you! For more information contact Elvira Garnett: villa45@hotmail.com or (703) 425-3675.

Creation Care Conference on Monday, November 11 – “On Earth as it is Heaven: Putting Orthodox Theology and Ecology into Practice” hosted by The Orthodox Fellowship of the Transfiguration. Keynote speakers: HE Archbishop Demetrios and James Hansen, former head of NASA Goddard Institute for Space Studies. At St. Sophia Cathedral, Washington, DC, 9:00 a.m. – 5:00 p.m. Sliding scale registration from $20 to $200 includes lunch. RSVP to http://www.orth-tranfiguration.org/.

The Daughters of Penelope are collecting new or in like-new condition winter jackets for infants and toddlers and warm hooded sweatshirts for teens that will be donated to Alternative House and homeless shelters. Male and female infant and toddler jackets are specifically needed in the following quantities and sizes: (10) each 2-4T; (10) each 18-24M; (5) each 12-18M, 9-12M, 6-9M, 3-6M, and Newborn. Hoodies are needed for boys and girls size 4-16, and for male and female teens size Small to X-Large to Adult sizes. Please drop donations in the box labeled DOP in the hall entrance. Monetary donations may be made payable to Daughters of Penelope and mailed to Kathy Cavallo, 6190 Fred’s Oak Road, Fairfax Station, VA 22039. Thank you for your generous support!
Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δόρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.